

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden**1.1 Produktidentifikator**

Handelsnavn : VITROCOOL 1003

1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Anvendelse af stoffet/det kemiske produkt : kølevæske

Anbefalede begrænsninger i brugen : Ingen kendte.

1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladetFirma : Chemetall GmbH
Trakehner Strasse 3
60487 Frankfurt a.M.Hovedorganisation : Surface Treatment
Telefon : +49(0)69 7165-0
Telefax : +49(0)69 7165-3018Kontaktperson produktsikkerhed
Telefon : +49(0)6971652292
E-mail adresse : msds.de@chemetall.com**1.4 Nødtelefon**

Nødtelefon : +49(0)5326 51-0

PUNKT 2: Fareidentifikation**2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen****Klassificering (FORORDNING (EF) Nr. 1272/2008)**Hudirritation, Kategori 2 H315: Forårsager hudirritation.
Øjenirritation, Kategori 2 H319: Forårsager alvorlig øjenirritation.**Klassificering (67/548/EØF, 1999/45/EF)**

Lokalirriterende R36/38: Irriterer øjnene og huden.

2.2 Mærkningselementer**Etikettering (FORORDNING (EF) Nr. 1272/2008)**

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Farepiktogrammer :



Signalord :

Advarsel

Faresætninger :

H315
H319

Forårsager hudirritation.
Forårsager alvorlig øjenirritation.

Sikkerhedssætninger :

Forebyggelse:

P260
P262

Undgå indånding af dampe, aerosoltåger.
Må ikke komme i kontakt med øjne, hud
eller tøj.

P280

Bær beskyttelseshandsker/ beskyttelsestøj/
øjenbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse.

Reaktion:

P303 + P361 + P353 VED KONTAKT MED HUDEN (eller
håret): Alt tilsmudset tøj tages straks af.
Skyl/brus huden med vand.

P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl
forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern
eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan
gøres let. Fortsæt skylning.

P308 + P313

VED eksponering eller mistanke om
eksponering: Søg lægehjælp.

Bortskaffelse:

P501

Indholdet/ beholderen bortskaffes i et
godkendt affaldsmottagelsesanlæg.

Mærkning ifølge EF-Direktiver (1999/45/EF)

Farepiktogrammer :



Lokalirriteren
de

R-Sætning(er) :

R36/38

Irriterer øjnene og huden.

S-sætning(er) :

S23
S24/25
S26

Undgå indånding af dampe, aerosoltåger.
Undgå kontakt med huden og øjnene.
Kommer stoffet i øjnene, skylles straks
grundigt med vand og læge kontaktes.

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

S36/37/39

Brug særligt arbejdstøj, egnede beskytteshandsker og -briller/ansigtsskærm.

S60

Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

2.3 Andre farer

Den nødvendige information fremgår af dette sikkerhedsdatablad.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

3.1 Stoffer

Ikke anvendelig

3.2 Blandinger

Kemisk karakterisering : organiske ætsningshæmmere
uorganiske ætsningshæmmere
Additiver

Farlige komponenter

Kemisk betegnelse	CAS-Nr. EF-Nr. Registreringsnum mer	Klassificering (67/548/EØF)	Klassificering (FORORDNING (EF) Nr. 1272/2008)	Koncentration [%]
orthoboesyre, forbindelse med 2,2',2''- nitrilotriethanol	10049-36-2 233-175-9	Xi; R36/38	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 10 - < 20
Sebacinsyre, ethanolaminsalt	82801-62-5 280-045-2	Xi; R36/38	Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315	>= 5 - < 10
Borsyre	10043-35-3 233-139-2 01-2119486683-25	Repr.Cat.2; R60- R61	Repr. 1B; H360FD	>= 1 - < 2,5

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Se afsnit 16 for fuld ordlyd af R-sætninger nævnt i dette afsnit.
For den fuldstændige tekst af faresætningerne nævnt i dette punkt, se punkt 16.
Se afsnit 16 for fuldstændig ordlyd af note nævnt i dette afsnit.

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

- | | |
|---------------------------|--|
| Generelle anvisninger | : Førstehjælper skal beskytte sig selv.
Forlad det farlige område.
Fjern øjeblikkeligt forurenede tøj og sko. |
| Hvis det indåndes | : Søg frisk luft.
Søg læge ved vedvarende symptomer. |
| I tilfælde af hudkontakt | : Vaskes af med sæbe og rigeligt vand.
Søg læge ved vedvarende symptomer. |
| I tilfælde af øjenkontakt | : I tilfælde af øjenkontakt, fjern kontaktlinser og skyl omgående med rigeligt vand, også under øjenlågene i mindst 15 minutter.
Søg omgående læge. |
| Ved indtagelse. | : Skyl munden med vand.
Fremprovoker IKKE opkastning.
Søg læge. |

4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

- | | |
|-----------|--|
| Symptomer | : Ingen information tilgængelig. |
| Risiko | : Forårsager hudirritation.
Forårsager alvorlig øjenirritation. |

4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

- | | |
|------------|--|
| Behandling | : Behandles symptomatisk.
For specialist vejledning bør læger kontakte Giftinformationen. |
|------------|--|

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

5.1 Slukningsmidler

- | | |
|-------------------------|---|
| Egnede slukningsmidler | : Kulsyre (CO ₂)
Tørt pulver
Alkoholbestandigt skum
Vandtåge |
| Uegnede slukningsmidler | : Kraftig vandstråle |

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Specifikke farer ved brandbekæmpelse : Kan danne giftige gasser ved opvarmning eller i tilfælde af brand.
Kulilte
Nitrogenoxider (NOx)

5.3 Anvisninger for brandmandskab

Særlige personlige værnemidler, der skal bæres af brandmandskabet : I tilfælde af brand: brug luftforsynet åndedrætsværn.
Yderligere oplysninger : Anvend vandtåge til at køle uåbnede beholdere.

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personer : Brug personligt beskyttelsesudstyr.

6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Miljøbeskyttelsesforanstaltninger : Skyl ikke ud til overfladevand eller til det sanitære kloaksystem.
Undgå gennemtrængning til undergrund.

6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Metoder til oprydning : Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Inddæm spild, opsug i ikke brændbart absorberende materiale (f.eks. sand, jord, diatoméjord, vermikulit), og overfør dette til en beholder til bortskaffelse iht. lokale og nationale regler (se punkt 13).

6.4 Henvisning til andre punkter

Se punkt 8 og 13

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

7.1 Forholdsregler for sikker håndtering

Råd om sikker håndtering : Sørg for tilstrækkelig ventilation og/eller udsugning i arbejdsrum.
Sørg for at øjenskylle systemer og nødbruserne er placeret tæt på arbejdsstedet.
For at nedsætte risikoen for mennesker og miljø skal brugsanvisningen følges nøje.

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse : Normale foranstaltninger for forebyggende brandbeskyttelse.

7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

Krav til lager og beholdere : Opbevar beholderne tæt lukket på et tørt, køligt og velventileret sted.
Opbevares på et sted kun tilgængeligt for autoriserede personer.
Opbevar ikke i varme eller direkte sollys, for at bevare produktkvaliteten.
Beskyt mod frost.

Anvisninger ved samlagring : Må ikke opbevares i nærheden af syrer.

Holdbarhed : > 12 Måned

Opbevaringstemperatur : 5 - 40 °C

7.3 Særlige anvendelser

Særlige anvendelser : kølevæske

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler**8.1 Kontrolparametre**

Indeholder ingen stoffer med grænseværdi for erhvervsmæssig eksponering.

DNEL/DMEL

Borsyre : Anvendelse: Arbejdstagere DNEL
Eksponeringsvej: Indånding
Potentielle sundhedseffekter: Langtids systemiske effekter
Værdi: 8,3 mg/m³

Anvendelse: Arbejdstagere DNEL
Eksponeringsvej: Hudkontakt
Potentielle sundhedseffekter: Langtids systemiske effekter
Værdi: 392 mg/kg legemsvægt/dag

Anvendelse: Arbejdstagere DNEL
Eksponeringsvej: Indtagelse
Potentielle sundhedseffekter: Akutte systemiske effekter
Værdi: 0,98 mg/kg legemsvægt/dag

PNEC

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Borsyre	: Ferskvand Værdi: 1,35 mg/l
	Havvand Værdi: 1,35 mg/l
	Spildevandsbehandlingsanlæg Værdi: 1,75 mg/l
	Ferskvandssediment Værdi: 1,8 mg/kg tør vægt
	Havsediment Værdi: 1,8 mg/kg tør vægt

8.2 Eksponeringskontrol**Tekniske foranstaltninger**

Tilstrækkelig ventilation skal sikres, specielt i tillukkede områder.

Personlige værnemidler

Åndedrætsværn	: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig. Anbefalet filter type: A-P2
Beskyttelse af hænder	: Nitrilgummi butylgummi Beskyttelseshandsker opfylder EN 374. Følg venligst brugsanvisningerne omkring permeabilitet og gennemtrængningstid opgivet af leverandøren af handskerne. Overvej også de specifikke lokale forhold under hvilke produktet også bruges, såsom farer for at skære sig, slid og kontakt tid.
Beskyttelse af øjne	: Beskyttelse af øjne (EN 166) Tætsluttende beskyttelsesbriller
Beskyttelse af hud og krop	: Kemikalieresistent beklædning i henhold til DIN EN 13034(type 6)
Hygiejniske foranstaltninger	: Fjern øjeblikkeligt forurenet tøj og sko. Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer. Vask hænder før pauser og straks efter håndtering af produktet. Undgå kontakt med huden og øjnene. Undgå indånding af dampe. Undgå indånding af aerosol-tåger.

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet

Generelle anvisninger : Skyl ikke ud til overfladevand eller til det sanitære kloaksystem.
Undgå gennemtrængning til undergrund.

PUNKT 9: Fysisk-kemiske egenskaber

9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Udseende	: væske
Farve	: grøn
Lugt	: svag
Flammepunkt	: Ikke anvendelig
Antændelsestemperatur	: Ikke anvendelig
Selvantændelsestemperatur	: ikke selvantændelig
pH-værdi	: 9,5 ved 20 °C (uforurennet)
Størknen temperatur/område	: -8 °C
Kogepunkt/Kogepunktsinterval	: > 100 °C
Massefylde	: 1,07 g/cm ³ ved 20 °C Metode: DIN 51757
Vandopløselighed	: helt blandbar
Viskositet, dynamisk	: ca.3 mPa*s ved 20 °C Metode: DIN 54453

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

9.2 Andre oplysninger

Eksplodingsfare : ingen eksplosionsfare

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1 Reaktivitet

Ingen farlige reaktioner kendt ved normalt brug under normale forhold.

10.2 Kemisk stabilitet

Stabil under normale forhold.

10.3 Risiko for farlige reaktioner

Farlige reaktioner : Exoterm reaktion med stærke syrer.

10.4 Forhold, der skal undgås

Forhold, der skal undgås : Beskyttes mod frost, varme og sollys.

10.5 Materialer, der skal undgås

Materialer, der skal undgås : Stærke syrer og oxidationsmidler
Salpetersyring og andre nitroseringsmidler

10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Risiko for nedbrydning. : Ingen nedbrydning ved lagring og brug som beskrevet.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger

Akut toksicitet

Akut oral toksicitet
Borsyre : LD50: 3.500 - 4.100 mg/kg
Arter: Rotte

Akut toksicitet ved indånding
Borsyre : LC50: > 2,120 mg/l
Ekspositionsvarighed: 4 H
Arter: Rotte

Akut dermal toksicitet
Borsyre : LD50: > 2.000 mg/kg

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Arter: Kanin

Hudætsning/-irritation

Hudirritation : Forårsager hudirritation.

Alvorlig øjenskade/øjenirritation

Øjenirritation. : Forårsager alvorlig øjenirritation.

Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering

Sensibilisering : Ingen data tilgængelige

PUNKT 12: Miljøoplysninger

12.1 Toksicitet

Økotoksikologiske forsøg med dette produkt forefindes ikke.

Toksicitet overfor fisk

Borsyre : LC50: 79,7 mg/l
Ekspositionsvarighed: 96 H
Arter: Pimephales promelas

NOEC: 1,8 mg/l
Ekspositionsvarighed: 34 d
Arter: Brachydanio rerio

Toksicitet for dafnier og andre hvirvelløse vanddyr

Borsyre : LC50: 133 mg/l
Ekspositionsvarighed: 48 H
Arter: Daphnia magna (Stor dafnie)

NOEC: 6 - 13 mg/l
Ekspositionsvarighed: 21 d
Arter: Daphnia magna (Stor dafnie)

Toksicitet overfor alger

Borsyre : Væksthæmmer NOEC: 17,5 mg/l
Ekspositionsvarighed: 74,5 H
Arter: Scenedesmus capricornutum (ferskvandalger)

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

EC50: 40 mg/l
Ekspositionsvarighed: 72 H

Toksicitet overfor bakterier
Borsyre

: Vejtrækningshæmmende
NOEC: 17,5 mg/l
Ekspositionsvarighed: 3 H
Arter: Bakterier

12.2 Persistens og nedbrydelighed

Biologisk nedbrydelighed : Ingen data tilgængelige

12.3 Bioakkumuleringspotentiale

Bioakkumulering : Bioakkumulering er usandsynlig.

12.4 Mobilitet i jord

Spredning til forskellige miljøer : Ingen data tilgængelige

12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Dette stof/blanding indeholder ingen komponenter, der anses for at være enten persistente, bioakkumulerende og toksiske (PBT) eller meget persistente og meget bioakkumulerende (vPvB) ved niveauer på 0,1% eller højere.

12.6 Andre negative virkninger

Yderligere økologisk information : let vandforurenende
Skyl ikke ud til overfladevand eller til det sanitære kloaksystem.
Undgå gennemtrængning til undergrund.
Produktet indeholder ikke: mineralolieprodukter, nitrit, chlor, PCB/PCT, formaldehyd, phenol, halogenerede carbonhydrider, tert-butylbenzoesyre og tungmetaller (kobber, bly, cadmium, arsenik, antimon, sølv, zink og krom).

PUNKT 13: Forhold vedrørende bortskaffelse

13.1 Metoder til affaldsbehandling

Produkt : Bortskaffes i henhold til lokale regulativer.

Forurenede emballage : Bortskaffes som ikke-forarbejdet produkt.

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

Affaldsnr. : Affaldskoder skal fastsættes af bruger, at fortrække i samarbejde med de myndigheder der er ansvarlig for bortskaffelse af affald.

PUNKT 14: Transportoplysninger

ADR

Ikke farligt gods

IATA

Ikke farligt gods

IMDG

Ikke farligt gods

RID

Ikke farligt gods

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

REACH - Kandidatliste over stoffer, der vækker meget store betænkeligheder til godkendelse (Artikel 59). : Borsyre

Vandforureningsklasse (Tyskland) : WGK 1 let vandforurenende
VWVWS A4

Andre regulativer : Produktet er klassificeret og mærket i henhold til EU-direktiver eller respektive nationale love.
Regionale eller nationale implementeringer af GHS implementerer muligvis ikke alle fareklasser og kategorier.

15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering

For en blanding er det ikke obligatorisk at medtage et eksponeringsscenario i sikkerhedsdatabladet. De nødvendige sikkerhedsrelaterede oplysninger er angivet i de første 16 afsnit.

VITROCOOL 1003

Udgave: 2.0

Revisionsdato 30.04.2015

Trykdato 01.05.2015

PUNKT 16: Andre oplysninger**Fulde ordlyd af eventuelle Rsætninger angivet under punkt 2 og 3**

R36/38	Irriterer øjnene og huden.
R60	Kan skade forplantningsevnen.
R61	Kan skade barnet under graviditeten.

Fuldstændig tekst af faresætninger refereret til under punkt 2 og 3.

H315	Forårsager hudirritation.
H319	Forårsager alvorlig øjenirritation.
H360FD	Kan skade forplantningsevnen. Kan skade det ufødte barn.

Yderligere oplysninger

Informationen er givet på grundlag af nuværende viden og erfaring og svare til det leverede produkt. Med hensyn til produktets egenskaber er disse ikke garanteret. Leveringen af dette sikkerhedsdatablad fratager ikke modtageren af dette produkt fra hans eget ansvar til at følge relevante regler og regulativer fra dette produkt.

▮ Dette dataark indeholder ændringer i forhold til tidligere udgave i afsnit : 3